Первоучители славянства Кирилл и Мефодий Тананеева В. Д.

*Тананеева Валерия Дмитриевна / Tananeeva Valeria Dmitrievna – студент,
факультет инновации и организации производства,
Южно-Российский государственный политехнический университет, г. Новочеркасск*

Аннотация: Кирилл и Мефодий стояли у истоков письменности – это второй после городов признак цивилизации, они сделали возможным передавать накопленный опыт будущим поколениям, ведь не будь письменности, сколько знаний, сколько исторической информации было бы утеряно.

Ключевые слова: письменность, славянский язык, кириллица, христианство, Древняя Русь, литература, язык.

Начало письменности – это особая веха в истории каждого народа, в истории его культуры. Главная заслуга Кирилла, Мефодия и их учеников заключалась в том, что они сделали первые переводы греческих текстов на славянский язык. Тот южнославянский язык, на который переводили Константин и Мефодий, утвердился в качестве письменного языка, т. е. языка книжного и церковного для всех славянских народов, которые приняли кириллицу. Его называют старославянским языком. На Руси он стал языком книжности и церкви. Старославянский язык принадлежал к южнославянским языкам, а разговорный древнерусский язык был восточнославянским, поэтому письменные источники по истории Руси сохранились фактически на двух языках: большинство древнерусских письменных источников сохранилось на старославянском языке, но имеются и некоторые источники на древнерусском языке, т. е. разговорном языке народа. И те и другие записаны кириллицей.

В 988 после крещения Руси, на русскую землю пришла и славянская письменность. Донесли ее на нашу землю продолжатели дела святых братьев. Распространение книг на славянском языке способствовало распространению и укреплению христианства.

С появлением письменности на Руси стали образовываться первые школы. Это способствовало духовному и нравственному развитию Древней Руси.

Люди получили доступ не только к религиозным книгам, они смогли прочитать научные труды древних философов. Появление единого языка и письменности помогло наладить отношения с другими государствами, в первую очередь с Византией.

Книги, которые переводили с греческого и писали на славянском языке Кирилл и Мефодий, содержали образцы целого ряда литературных жанров. Например, библейские тексты включали исторический и биографический жанры, монологи и диалоги, а также образцы самой изысканной поэзии. Первые церковно-канонические славянские сборники содержали переводы памятников византийского законодательства, то есть положили начало праву.

Каждый литературный жанр имеет свои особенности и требует собственных словесных форм и изобразительных средств. Создать полноценный инструментарий славянской письменности, который, с одной стороны, сохранял бы природную красоту славянского языка, а с другой — передавал все литературные достоинства и тонкости греческих оригиналов, — это поистине задача для нескольких поколений [1].

А. С. Пушкин писал, старославянский язык «имеет неоспоримое превосходство пред всеми европейскими: судьба его была чрезвычайно счастлива. В XI веке древний греческий язык вдруг открыл ему свой лексикон, сокровищницу гармонии, даровая ему законы обдуманной своей грамматики, свои прекрасные обороты, величавое течение речи; словом, усыновил его, избавя таким образом от медленных усовершенствований времени...» [2].

Через церковнославянский перевод Евангелия, сделанный Кириллом и Мефодием, в русский язык вошли и прочно закрепились многие философские термины: «свет», «просвещение», «истина», «человек», «благодать», «жизнь» («живот»), «мир», «свидетельство», «власть», «тьма», «полнота», «знание», «вера», «слава», «вечность» и многие другие [3].

Исключительно велика роль письменности для языка. И сколько бы ни велись споры о происхождении письменности, никто из специалистов не отрицает выдающейся роли, которую сыграли христианские просветители Кирилл и Мефодий, и тот факт, что славянскому письменному слову более 1100 лет. Создав старославянскую письменность, Кирилл и Мефодий положили начало становлению русской цивилизации.

Их православная миссия способствовала формированию единого культурного пространства славянских народов.

Особенно важное значение имело введение славянского языка в богослужение, потому что в ту пору богослужебный язык был одновременно и языком литературы.

Русская Православная Церковь свято хранит старославянский язык, как язык своего богослужения. Сохранение старославянского языка, созданного Кириллом и Мефодием, поможет сохранить красоту, богатство и силу русского языка и родной литературы. Ведь в глаголице и кириллице каждая буква представляет собой отдельное слово, наполненное глубоким философским смыслом, который вкладывали в него наши предки.

Нам досталось великое наследие, которое мы должны сохранить и передать потомкам, как нам передали его предки.

Литература

1. Гражданин мира. Портал о туризме и отдыхе. [Электронный ресурс]: История Кирилла и Мефодия. Создание кириллицы и глаголицы. Режим доступа: <http://www.finbd.ru/bulgarian-culture/>, свободный.
2. *Дзиффер Дж.* Рукописная традиция пространного жития Константина // Советское славяноведение, 1991. № 3. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.lib.pushkinskiydom.ru>.
3. История Русской церкви. Том 1. Раздел 1. Глава 3. [Электронный ресурс]: АЗ БУКИ ВЕДИ-Я БОГА ВЕДАЮ. Режим доступа: http://rus-sky.com/church_his/mak0103.htm/, свободный. Загл. с экрана.
4. *Тананеева В. Д.* Актуальность интернет-маркетинга // Наука, образование и культура, 2016. № 8 (11).